

Les auteurs

Ordre alphabétique

Andrianjafitrimo Valérie Magdelaine, Maître de conférences en littératures française et francophone Docteur ès lettres à l'Université de La Réunion, Membre du laboratoire LCF, UMR 8143 du CNRS.

Benoît Philippe, Maître de conférences de bengali à l'Institut National des Langues et Civilisations Orientales.

Ancien élève de l'Ecole Normale Supérieure. Spécialiste de sanskrit et de bengali. Titulaire d'un doctorat en études indiennes, présentant une étude comparée des Ramayana sanskrit et bengali. Après avoir enseigné le sanskrit aux universités de Lille-3 et de Paris-3, La Sorbonne Nouvelle, enseigne le bengali et le sanskrit à l'INALCO depuis 1997. Est également chargé de conférences à l'Ecole Pratique des Hautes Etudes (section des sciences historiques et philologiques). Directeur adjoint du département Asie du Sud à l'INALCO. Est également traducteur du sanskrit : a participé à la traduction collective du Ramayana dans la Bibliothèque de la Pléiade (1999) et a traduit plusieurs ouvrages de l'écrivaine bangladaise Taslima Nasreen (éditions Stock et Philippe Rey).

Berthet Samuel, Docteur ès lettres, Chercheur et Coordinateur de recherche de projets multimédias à caractère éducatif et scientifique, New Delhi

Historien, Samuel Berthet a étudié et enseigné en Inde, à l'université de Delhi, de Visva Bharati à Santiniketan et à JNU. Il est actuellement affilié au Centre de Sciences Humaines et coordinateur de recherche du projet Europe-India Maritime History project, un projet de films sur l'histoire, les techniques et les échanges culturels, cofinancé par l'Union européenne. Son travail sur les relations franco-indiennes, sur lesquels sont basés plusieurs de ses articles et contributions, sera publié, en français par l'Institut français de Pondichéry, et, en anglais, par Manohar.

Boutaghou-Coste Maya, Assistante en littérature française et francophone à l'Université de Gabès, Tunisie, Doctorante en Littérature Comparée de l'Université de Limoges.

De formation comparatiste, Maya Boutaghou pratique trois langues outre le français (arabe, anglais, espagnol). Elle termine une thèse en Littérature comparée portant sur le genre du Roman Historique comme lieu de modernisation esthétique et culturelle dans les aires coloniales au XIX^{ème} siècle, dont l'Inde.

En tant qu'écrivain francophone, elle est particulièrement impliquée dans la pensée de l'écriture féminine au Maghreb au sein de laquelle elle tente de jeter des ponts par delà la Méditerranée vers d'autres rives. C'est dans cette perspective

qu'a vu le jour une série d'articles autour de rencontres textuelles entre Assia Djebar et Anita Desai, Assia Djebar et Ananda Devi. Depuis septembre 2005, elle enseigne la Littérature française et francophone à l'Université de Gabès en Tunisie.

Cortès Jacques, Professeur Emérite de l'Université de Rouen (Sciences du Langage et Didactique des Langues et des Cultures) et Président fondateur du GERFLINT.

Crée, en 1999, avec l'aide de quelques uns de ses disciples, le GERFLINT (Groupe d'Etudes et de Recherches pour le Français Langue Internationale), organisme international à vocation interdisciplinaire de solidarité scientifique placé sous la présidence d'honneur d'Edgar Morin. Cet organisme publie aujourd'hui une trentaine de revues scientifiques diffusées sur tous les continents. Nombreuses directions de thèses et publications personnelles. Palmes académiques, Mérite National et médaille d'honneur décernée par le Gouvernement vietnamien (2005) pour la reconnaissance de son œuvre éducative

Coste Didier, Professeur de Littérature Comparée à l'Université Michel de Montaigne - Bordeaux 3 et depuis un an Professeur de Littérature Française à l'Université de Sfax (Tunisie), Docteur ès lettres.

« Spécialiste » de théorie littéraire (poétique et narratologie en particulier) et d'histoire littéraire générale, trilingue français-anglais-espagnol (+ italien et catalan en compétences passives); écrivain et traducteur entre ces trois langues, a aussi fait de l'édition et créé et animé une fondation culturelle internationale pendant 15 ans. Il appartient depuis quelque temps à un centre de recherche nommé « IndeA » de l'Université. de Rennes et y est actif depuis sa fondation.

Cucciniello Rafaella, anthropologue, thérapeute, intervenante, chargée de cours au Centre psychologique d'aide aux familles Georges Devereux et à l'INALCO

DEA (master) en histoire de l'Art, elle est actuellement en thèse de doctorat en anthropologie et elle a un DESU (diplôme études universitaires supérieures) en ethnopsychiatrie et une Licence en Bengali à l'INALCO.

Raffaella Cucciniello, italienne, vit en France depuis plus de dix ans. Historienne de l'art et anthropologue, elle a rencontré l'Inde par l'étude de la langue et de la civilisation bengalie à l'INALCO. A la suite d'une formation en ethnopsychiatrie, elle travaille actuellement auprès des familles migrantes originaires du sous-continent indien au Centre Georges Devereux de l'Université de Paris 8 et elle est chargée de cours à l'INALCO.

Dnyaneshwari Talpade, Diplôme de journalisme, licence en littérature française, maîtrise de traduction.

Haudrière Philippe, agrégé de l'Université, docteur d'Etat en histoire, membre de l'Académie de Marine, Professeur à l'Université d'Angers.

Fonctions occupées : Université de Tananarive, chargé de recherches au CNRS, Lycée Louis-le-Grand à Paris, Université d'Angers. Très nombreuses publications, notamment : La Compagnie française des Indes au XVIII^e siècle (Thèse Etat Paris Sorbonne, mai 1987), Paris, Librairie de l'Inde, 1989, 1429 p. ; 2^e. édition corrigée et augmentée d'une bibliographie et d'index, Paris, Les Indes savantes, 2005, 1087 p. ; La Bourdonnais. Marin et aventurier,

Paris, Desjonquères, 1991, 218 p. (Prix de l'Académie de Marine, 1993) *La Bourdonnais. Marin et aventurier*, Paris, Desjonquères, 1991, 218 p. (Prix de l'Académie de Marine, 1993) et *Trois siècles de rencontre entre les Orientaux et les Occidentaux*, Paris, Desjonquères, à paraître en avril 2006, 310 p.

Joublin Geneviève, Rédactrice en chef, *Le Figaro* (magazine culturel hebdomadaire).

A fait ses études secondaires en province, au lycée d'Auxerre, puis passe ses diplômes en Sorbonne avant de devenir professeur d'histoire-géographie. En 1987 a commencé une autre carrière celle de journaliste, d'abord pigiste dans différents supports, puis au Figaroscope dont elle est devenue rédactrice en chef en 1995.

K. Madavane, Professeur de Littérature à Jawaharlal Nehru University, New Delhi, écrivain, dramaturge et metteur en scène.

Lafont Jean-Marie, Expert détaché en Inde par le Gouvernement français à la DGRS de l'Université de Delhi.

Professeur de lettres classiques, Docteur du 3ème Cycle (Lyon 2-Maison de l'Orient méditerranéen, archéologie grecque, 1977), Docteur d'Etat ès lettres et sciences humaines (Paris 3 – Sorbonne nouvelle, histoire moderne, études indiennes, 1987). Jean-Marie Lafont a fait ses études de lettres classiques à Aix-en-Provence, puis à Lyon où il obtint son premier doctorat avant de s'inscrire en doctorat d'Etat à Paris 3. Il a une formation en études classiques (y compris en études sanscrites, études indiennes et indo-européen), en archéologie, épigraphie et paléographie grecques. Il a participé à plusieurs campagnes de fouilles et de prospections archéologiques dont celles de Marseille grecque, d'Al Khanoum (Afghanistan), Cyrène et la Cyrénaïque (Libye), Pincevent. Il a été en poste aux universités de Benghazi (Libye), du Punjab (Lahore, Pakistan), de Lyon 3. Depuis 1987 il est détaché en Inde sur des postes divers, dont celui d'Expert auprès de l'Université de Delhi depuis 2002. Il a été l'initiateur et reste le coordinateur en Inde du projet Eurindia, sélectionné en 2003 par l'Union Européenne dans le cadre du Economic Cross Cultural Programme (ECCP) entre l'Union indienne et l'Union européenne. Ses publications comprennent une dizaine de monographies, dont une couronnée par l'Institut de France, et près d'une centaine d'articles et de chapitres publiés en français, anglais, hindi, penjabi et persan dans des revues et des ouvrages savants. Ses recherches en cours portent sur les relations entre l'Inde et la France, l'Inde et l'Europe à travers les Français entrés au service des Etats indiens indépendants (c. 1530-1850).

Le Blanc Claudine, Maître de Conférences en littérature comparée à l'Université de Nantes.

Ancienne élève de l'École Normale Supérieure de la rue d'Ulm, agrégée de lettres modernes et licenciée en études indiennes, docteur ès lettres. A consacré sa thèse aux formes populaires contemporaines de l'épique indien (Une Littérature en archipel. Récits chantés de la tradition orale du Karnataka, Inde du sud, Champion, 2005). S'intéresse parallèlement à la rencontre entre littératures européennes et littératures indiennes : appropriation par les auteurs indiens du genre romanesque ; réception et réécritures en Occident des mythologies et littératures indiennes.

Louiset Odette, Géographe, Maître de Conférences à l'Université de Rouen. U.F.R de lettres et Sciences Humaines.

Géographe, Odette Louiset a soutenu une thèse en 1986 sur la place des habitants des slums dans l'espace et la société de Hyderabad, Andhra Pradesh. Elle poursuit ses recherches sur les villes indiennes dans une perspective comparatiste et conceptuelle. Ses travaux portent à la fois sur l'identité indienne et sur l'urbanité produite en Inde. Ces réflexions s'inscrivent dans un courant de géographie culturelle renouvelée.

Enseignante au département de géographie, elle dirige également un master d'Aménagement et de Gestion du Patrimoine naturel et culturel rattaché au département d'histoire.

Marec Yannick, Historien, Professeur à l'Université de Rouen, U.F.R des Lettres et Sciences humaines, Membres du GRHIS (Groupe de Recherche en Histoire).

Morin Edgar, Directeur de recherche émérite au CNRS, docteur honoris causa de nombreuses universités à travers le monde.

Le travail d'Edgar Morin exerce une forte influence sur la réflexion contemporaine, notamment dans le monde méditerranéen, en Amérique latine et jusqu'en Chine, Corée, Japon. Auteur de la Méthode (6 volumes au total), qui est son œuvre majeure, celle où il affronte la difficulté de penser la complexité du réel. Edgar Morin est aussi le président d'Honneur du GERFLINT dont il est le maître à penser.

Ramharai Vicram, Maître de conférences à l'Institut de Pédagogie, Réduit, Moka, Rép. de Maurice.

Licence-es-Lettres Modernes, Université de la Réunion (1979), Maîtrise-es-Lettres Modernes, Université d'Aix-Marseille (1980), Doctorat 3ème cycle en Lettres Modernes de l'Université d'Aix-Marseille. A publié de nombreux articles sur la littérature mauricienne (Notre Librairie, 1993 et 2001, Revue Historique des Mascareignes, 2002 et 2004 et NEUE ROMANIA, 2005) et a participé à de nombreux conférences internationales sur la littérature francophone. A aussi publié une 'Bibliographie de la littérature féminine à Maurice' en 2000 et une étude intitulée 'Les interactions sociales dans A L'autre bout de moi de Marie-Thérèse Humbert' (1990), romancière mauricienne établie en France.

Saranghi Dhir, Professeur assistant à l'Université Jawaharlal Nehru de New Delhi, Ph.d (Comparative Studies), M.A. (French Litt) M.A. (Art History).

Dhir Sarangi est professeur assistant au Centre d'Etudes Françaises et Francophone de l'Université Jawaharlal Nehru. Il travaille actuellement pour un projet de recherche sur les commerces de textile et cartes entre l'Inde et l'Europe, projet financé par l'Union Européenne dans le cadre du programme ECCP. En décembre 2004, il a eu une bourse pour aller à la Bibliothèque Nationale de Paris faire des recherches sur une collection de miniatures indiennes conservées au Cabinet des Estampes et Photographies. Cette collection, faite par Jean-Baptiste Gentil, est très mal connue en Inde. En mai 2005 il a obtenu une bourse du gouvernement canadien en vue de préparer, à l'Université de Colombie Britannique, un cours sur la peinture canadienne qu'il envisage de donner aux étudiants indiens dans le cadre universitaire. En dehors de sa thèse de doctorat en littérature comparée (littérature et arts plastiques), il possède deux masters, l'un en littérature française et l'autre en histoire de l'art. Il prépare actuellement

une seconde thèse de doctorat dans le domaine de l'histoire de l'art.

Sinnig-Haas Christiane, Conservateur du Patrimoine, directrice du Musée Jean de la Fontaine à Château-Thierry, Commissaire de l'exposition, National Museum de New Delhi 10 septembre au 9 octobre 2005 et Prince of Wales Museum de Bombay 7 mars au 2 avril 2006.

Sirdeshpande Mangala, Professeur, Chef du département de français à l'Université de Mumbai.

Ancienne élève de l'Université de Mumbai, Docteur ès lettres. Sa thèse de doctorat de l'université de Bombay porte sur Baudelaire, critique et créateur. Boursière du gouvernement français en 1972, 1987, 1990 et de la Maison des Sciences de l'Homme en 2000.

Vencatesan Vidya, Responsable du Département d'études françaises à Elphinstone College, Mumbai DEA et Docteur ès lettres de Paris 3 (Département d'Études médiévales et latines).

Ancienne élève de l'Université de Bombay, avec une licence et maîtrise en littérature française, Docteur ès lettres de la Sorbonne Nouvelle, Paris 3. A consacré sa thèse à l'étude comparée du thème du compagnonnage guerrier dans le Cycle de Guillaume d'Orange et le Ramayana de Valmiki en 1997. S'intéresse parallèlement au Conte comme genre, à ses sources indiennes, aux versions du ramayana dans différentes langues indiennes, notamment à l'Iramavataram de Kamban en langue tamoule du XII^e siècle.